

Т. Д. Смелкова

**ХРЕСТОМАТИЯ
ДЛЯ НАЧАЛЬНОГО
ОБУЧЕНИЯ
СОЛЬНОМУ
ПЕНИЮ**

*Произведения русских
и зарубежных композиторов
XVI-XIX вв.*



- С 50** **Смелкова Т. Д.** Хрестоматия для начального обучения сольному пению. Произведения русских и зарубежных композиторов XVI–XIX вв. : ноты / Т. Д. Смелкова. — 5-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань : ПЛАНЕТА МУЗЫКИ, 2021. — 80 с. — Текст : непосредственный.

ISBN 978-5-8114-8662-5 (Издательство «Лань»)

ISBN 978-5-4495-1594-0 (Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ»)

ISMN 979-0-66005-252-5 (Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ»)

Хрестоматия вокально-педагогического репертуара представляет собой нотное собрание разнохарактерной и разножанровой вокальной музыки. Сборник дает возможность соприкоснуться с творчеством великих композиторов Италии, Германии, Франции, Норвегии, России: Дж. Каччини, К. Монтеверди, А. Скарлатти, А. Кальдара, В. А. Моцарт, Л. Бетховен, Ф. Шуберт, Э. Григ, Ж. Б. Векерлен, Д. Бортнянский.

Цель издания — обеспечить методически выверенный доступный музыкальный материал, использование которого могло бы способствовать формированию основных вокально-технических навыков и музыкально-художественного вкуса учащихся. Представленный материал рекомендуется исполнять на языке оригинала.

Сборник адресован педагогам, преподающим сольное пение в ДМШ, ДШИ, детских вокальных студиях, а также в средних и высших музыкально-педагогических заведениях.

УДК 784
ББК 85.94

- С 50** **Smelkova T. D.** The anthology for elementary education in solo singing. Works by Russian and foreign composers of the 16th–19th centuries : sheet music / T. D. Smelkova. — 5th edition, ster. — Saint Petersburg : Lan : THE PLANET OF MUSIC, 2021. — 80 pages. — Text : direct.

The anthology of vocal and pedagogical repertoire represents a sheet music collection of vocal music of a different character and genre. The collection gives an opportunity to get acquainted with the works of the great composers of Italy, Germany, France, Norway, Russia: G. Caccini, C. Monteverdi, A. Scarlatti, A. Caldara, W. A. Mozart, L. Beethoven, F. Schubert, E. Grieg, J. B. Weckerlin, D. Bortnyansky.

The purpose of the publication is to provide methodically verified apprehensible musical material, the use of which could contribute to the formation of basic vocal-technical skills and musical-artistic taste of students. The presented material is recommended to be performed in the original language.

The collection is addressed to teachers who teach solo singing in children's music schools, children's art schools, children's vocal studios, as well as in secondary and higher musical and pedagogical institutions.

Обложка
А. Ю. ЛАПШИН

© Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», 2021
© Т. Д. Смелкова, 2021
© Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», художественное оформление, 2021

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ.....	3
СКОРЕЙ, АМУР, ЛЕТИ. <i>Дж. Каччини</i>	5
ПЛАЧ АРИАДНЫ ИЗ ОПЕРЫ «АРИАДНА». <i>К. Монтеверди</i>	8
НЕТ МНЕ ПОКОЯ... <i>А. Скарлатти</i>	9
ОБРАЗ ЛЮБИМЫЙ. <i>А. Кальдара</i>	12
ПУСТЬ ТЫ ЖЕСТОКА. <i>А. Кальдара</i>	16
АРИЕТТА МЕЛЬНИЧИХИ. <i>Дж. Паизиелло</i>	20
О МИЛЫЙ МОЙ! <i>Д. Джордани</i>	22
АРИЕТТА ЖАНЕТТЫ (из оперы «Сокол»). <i>Д. Бортнянский</i>	25
ГИМН ЛУНЕ. <i>Д. Бортнянский</i>	31
МНЕ ВЕРИТ И ВЕРНА ИСМЕНА... <i>Д. Бортнянский</i>	33
АХ, ЗАЧЕМ Я НЕ ЛУЖАЙКА (из <i>Перголези</i>). <i>Ж. Б. Векерлен</i>	35
О ЦИТРА ТЫ МОЯ... <i>В. А. Моцарт</i>	37
КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ. <i>Б. Флис</i>	40
ПРОЩАНИЕ МОЛЛИ. <i>Л. Бетховен</i>	42
Я ВИДЕЛ РОЗУ. <i>К. М. Вебер</i>	44
ПЕСНЯ РЫБАКА. <i>Ф. Шуберт</i>	46
РОМАНС (из музыки к пьесе «Розамунда»). <i>Ф. Шуберт</i>	52
РОМАНС ЕЛЕНЫ (из оперы «Домашняя война»). <i>Ф. Шуберт</i>	56
КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ. <i>Ф. Шуберт</i>	60
ЛЕСНАЯ ПЕСНЬ. <i>Э. Григ</i>	62
МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ.....	65
КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПОЗИТОРАХ.....	68
<i>Приложение 1</i> ПРАВИЛА ПРОИЗНОШЕНИЯ ИТАЛЬЯНСКИХ ЗВУКОВ.....	71
<i>Приложение 2</i> ПРАВИЛА ПРОИЗНОШЕНИЯ ФРАНЦУЗСКИХ ЗВУКОВ.....	73
<i>Приложение 3</i> ПРАВИЛА ПРОИЗНОШЕНИЯ НЕМЕЦКИХ ЗВУКОВ.....	76

СКОРЕЙ, АМУР, ЛЕТИ

TU CH'AI LE PENNE AMORE

Дж. Каччини
G. Cassini
(1546-1615)

Перевод А. Машистова

Allegretto *con molto semplicità ed eleganza*

Canto

Tu ch'ai le pen - ne A - mo - re e
К ми - лой мо - ей, как пти - ца, ско -

Piano

p

cresc.

sai spie - gar - le a vo - lo, deh muo - vi rat - to un
-рей, А - мур, ле - ти ты, серд - це мо - е най -

vo - lo fin là do - v'e'l mio so - re. E se non
-ди ты, чтоб мог я с ним про - стить - ся. Вздо - хи ду -

rit.

sai la vi - a coi - miei so - spir t'in - vi - a,
-ши у - ны - лой те - бя про - во - дят к ми - лой,

mf

e se non sai la vi - a coi miei so - spir t'in -
вздо - хи ду - ши у - ны - лой те - бя про - во - дят

mf

rit. *rit.*

- vi - a, coi miei so - spir t'in - vi - a.
к ми - лой, путь твой на - пра - вят к ми - лой.

a tempo *con molto semplicità ed eleganza*

Va pur che'l tro - ve - ga - i tra'l
Смо - жешь е - го най - ти ты под

p

ve - lo e'l bian - so se - po o tra'l dol - se se -
лег - кой бе - лой тка - нью, где кра - со - ты си -

_re - no de' lu - mi - no - si ra - i, o - tra bei
 - я - нье слу - ча - ми солн - ца сли - то, и - ли ж о -

no - di d'o - ro del mio dol - ce te - so - ro,
 - но ис - крит - ся в куд - рях мо - ей ца - ри - цы,

f
 o - tra bei no - de d'o - ro del mio dol - ce te -
 и - ли ж о - но ис - крит - ся в куд - рях мо - ей ца -

- so - ro, del mio dol - ce te - so - ro.
 - ри - цы, гор - дой мо - ей ца - ри - цы.

rit.



ПЛАЧ АРИАДНЫ
(из оперы «Ариадна»)

IL LAMENTO D'ARIANNA
(dall'opera "Arianna")

Перевод П. Соболевой

К. Монтеверди
Cl. Monteverdi
(1567-1643)

Lento [*mf*] *dolente* **allarg.** *f* *p*

La.scia - te - mi mo - ri - re! La.scia - te - mi mo -
О дай мне, смерть, за - бве - нье! О дай мне, смерть, за -

p dolente *f* *p*

- ri - re! E che vo - le - te, che mi con - for - te
- бве - нье! У - жель мо - гу сне - сти я боль раз - лу - ки?

mf *f*

in co - sì du - ra sor - te, in co - sì gran mar - ti - re? La -
Я терплю злы - е му - ки, ко - гда ж ко - нец му - че - ньям? О

p più cresc. *f*

- scia - te - mi mo - ri - re, la . scia - te - mi mo - ri - re!
дай мне, смерть, за.бве.нье! О дай мне, смерть, за - бве - нье!

pp rit. *pp*

НЕТ МНЕ ПОКОЯ...

SENTO NEL CORE...



Перевод А. Бердинкова

А. Скарлатти
A. Scarlatti
(1660-1725)

Andante

dolce

p *f* *p*

Sen - to nel co - re cer - to do - lo - re, cer - to do -
Нет мне по - ко - я, в серд - це смя - те - нье, в серд - це смя -

- lo - re che la mia ra - se tur - ban - do
- те - нье. Дух мой тос - ко - ю о - трав - лен

p *f*

va, nel co - re, nel co - re,
вновь, о - трав - лен тос - ко - ю,